



中文版

VOL.62 2023 年 3 月发行

(NAPIA 中文版 2009 年 5 月创刊)

NAPIA 是长崎县国际交流协会专门为外国人发行的报纸 编辑：公益财团法人长崎县国际交流协会

开始新的生活时需要什么？

搬到长崎县或搬离长崎县时，需要办理与日常生活相关的各种手续。参考一下内容，请不要忘记办理必要的手续！

搬家时 	搬迁者需要向官署申报。申报时，请携带相关文件以及在留卡（没有收到在留卡的人请携带护照），注册新住址。 ① 搬到长崎县・搬到长崎县内的不同的市町・搬出长崎县时 - 搬家前：向现在所居住的市町提交迁出申报 - 搬家后：自搬家当天起 14 日以内向新住址所在的市町提交迁入申报 ② 在长崎县内的同一市町内搬家时 搬家当天起 14 日以内向所居住的市町提交移居申报 ③ 搬到国外时 向搬家前所居住的市町提交迁出申报	
电气・燃气・自来水 	开始使用时 ① 确定开始使用的日期。 ② 通过互联网或电话向所居住地的供电公司・燃气公司（市町的自来水负责部门或自来水运营公司）申请使用。 ★在开始使用电气的当日，打开电流断路器的开关。	终止使用时 ① 确定终止使用的日期。 ② 通过互联网或电话向所居住地的供电公司・燃气公司（市町的自来水负责部门或自来水运营公司）申请解约。
银行 	开设银行账户时 办理银行开户手续时，请携带在留卡、印章（有的银行可用本人签名）、工作证或学生证。（有的银行可以通过邮寄、智能手机、电脑等途径办理。） ★如果住址、在留期限、在留资格、工作单位等的信息有变动时，请立即与开户行取得联系。	注销不用的银行账户时 不再使用银行账户时，请到银行办理解约手续。 ★绝对不可以买卖、转让银行账户（储蓄卡、存折）。这是犯罪的行为。



长崎县外国人咨询窗口咨询员到任！

Selamat pagi！（“大家好” 马来西亚语）

我的名字叫松嶋安彦。自 2023 年 1 月起，我在“长崎县外国人咨询窗口”工作。我想利用迄今为止积累的经验为大家提供各种支援，让居住在长崎县的外国人能够安心生活。请多多关照！

我曾在马来西亚作为 JICA 高年级合作专家工作！

从 1995 年到 1997 年的两年间，我为马来西亚社会福利局提供了老年人福利领域的技术援助。援助的目的是建立老年人福利制度，使马来西亚成为发达国家。当时，马来西亚社会福利局正致力于国内养老院的发展。我的职责是介绍日本的福利制度，帮助社会福利工作者掌握护理技能。以及访问国内各州的养老院，提出更好的改善措施也是我的一项重要职责。

当时，我在吉隆坡的社会福利局上班，在那里最大的乐趣是享受当地的 B 级美食。马来西亚是一个多民族国家，有马来人，华人和印度人。而且每个民族都有自己的物美价廉的食物，椰浆饭、骨肉茶（药膳汤猪肉炖饭）、咖喱酱印度面包等等。除了 B 级美食，马来西亚还有很多山和海的景点，如果有机会，请大家访问一次马来西亚。



参观老人福利设施



与社会福利局工作者一起



椰浆饭

长崎县外国人咨询窗口是什么样的窗口？

为了居住在长崎县的外国人实现安心，安全的生活，我们提供 22 种语言的咨询服务。您可以通过电话或电子邮件、面谈解决在留资格、工作、医疗、福利、生活习惯等方面的问题。咨询是免费的。

咨询方法

- 到咨询窗口咨询／长崎县国际交流协会内(出岛交流会馆 1 楼 长崎市出岛町 2-11)
- 通过电话咨询／095-820-3377
- 通过电子邮件咨询／soudan@nia.or.jp

举办时间 周一～周六 9:00～17:00 *周日、节假日、12/29～1/3 休息

外国人专家咨询会

关于在留资格、法律、工作等方面的问题，居住在长崎县的外国人可以免费咨询行政书士。咨询需要提前预约。

- 时间：每月第四个星期六 13:30～16:30
(因为日期可能会发生变化，具体日期请登录长崎县国际交流协会的主页或 Facebook 进行确认。)
- 地点：长崎县外国人咨询窗口(出岛交流会馆 1 楼 长崎市出岛町 2-11) TEL: 095-820-3377

比较一下！ 中国和日本



×



Shizuka 女士

“你好！”我的名字叫 Shizuka。我来自中国，现在在活水女子大学学习日语。我在中国学习了大约两年半日语后，于 2018 年来到日本。我的目标是将来在日本工作，但我仍在考虑各种可能性！这次，我将从不同的角度谈谈我感受到的日本和中国之间的差异！



中国人是什么样的人？

在日本社会，重视团队合作、能体谅和照顾周围的人，以及能够与别人和谐相处的人被视为优点。与日本相反，在中国社会，评价的是有个性、有能力的人，迎合别人的人就被判定为“没有能力”。我参加在线课，有一件事给我留下了深刻的印象。在中国留学生的履历中，大多是展示自己的能力和很多资格，另一方面，在日本学生的履历中，往往会做自我分析，表明“自己是什么样的人”。另外，我认为日本人在做某事之前通常会考虑最坏的结果。我认为中国人有“先试试看！”的国民性，即使他们不知道结果会怎样。



不可思议的日语・・

我学习到的日语“再见”是作为与某人分手时的问候语。但我从来没见过有人在日常生活中使用它。但是在学校上完课后，老师会跟学生说“再见”。另外，在日本工作时，即使是晚上，也会对当天第一次见面的人说“早安”。我认为这是日语中独特的语言趣味，我觉得不可思议。而且我认为日语的特点之一就是书面语和口语是明显分开的。我平时在学校学习生硬的日语（书面语言），所以说话时也用生硬的日语比较多。如果对我不太熟悉的人说日语，有时他会跟我说“我听不懂你的日语”。汉语也有书面语和口语，但不像日语那样严格地分开。



日本和中国的差异

大多数日本大学生是一个人住，但在中国，大学生住在宿舍里很常见。宿舍的房间里有多层床，4 到 6 人住一间。所以房租不贵。许多日本大学生在没有课的时候打工。一方面，许多中国大学生和朋友一起玩儿或自习。我认为即使是同样的大学生也会因国家而异。另外，我在长崎还是第一次见到卖二手衣服的服装店，所以偶尔买二手衣服。在中国，几乎没有买二手衣服（曾经被别人穿过的衣服）来穿的文化。每个人都买新衣服。我认为买二手衣服来穿是日本特有的文化。另外，我刚到日本时，很惊讶日本的杯面里没有叉子！打开中国杯面盖子的话，里面肯定有一个叉子。在日本，如果你忘记在收银台拿叉子，你就不能在外面吃杯面！

感谢大家一直阅读到最后！“谢谢！”



长崎县内的赏花胜地

< 樱花 > 最佳赏花时间：3 月下旬～4 月上旬

● 风头公园

长崎县长崎市伊良林 3 丁目 510-6

● 立山公园

长崎县长崎市立山 5 丁目 175

● 大村公园

长崎县大村市玖岛 1 丁目 43

● 西海桥公园

长崎县佐世保市针尾东町 2678

< 杜鹃花 > 最佳赏花时间：4 月中旬

● 长串山公园

长崎县佐世保市鹿町町长串 174-12

● 谏早公园

长崎县谏早市高城町 772

< 紫藤花 >

最佳赏花时间：4 月中旬～5 月上旬

● 藤山神社 长崎县佐世保市小舟町 122-5

< 油菜花 > 最佳赏花时间：3 月下旬～4 月上旬

● 白木峰高原

长崎县谏早市白木峰町 828-1

● 鱼津ヶ崎公园

长崎县五岛市岐宿町岐宿 1218-1

● 岛原火张山花公园

长崎县岛原市上折桥町 1465-2



照片来自：(一般社団法人) 长崎县观光联盟

日本文化体验教室～让我们用折纸制作胸针吧！

长崎的朋友们，大家在交流的同时愉快地体验一下日本文化吧！这次我们将用折纸制作胸针！我们期待您的申请。

< 时间 > 2023 年 3 月 25 日（星期六）13:30～15:30

< 地点 > 长崎县国际交流协会（出岛交流会馆 1 楼 长崎市出岛町 2-11）

< 参加费 > 免费

< 申请条件 > 居住在长崎县的外国人・日本人

< 募集人数 > 20 人

< 申请方法 > 通过谷歌表格或电子邮件申请。



通过谷歌表格申请
的人，请单击此处！



通过电子邮件申请的人，请写下您的姓名、电话号码、电子邮件地址、国籍、所属以及您会说的语言并发送到【nia@nia.or.jp】。

公益财团法人长崎县国际交流协会

Nagasaki International Association

每周周一至周五 9:00～17:30 对外开放（节日休息）

长崎县长崎市出岛町 2-11 TEL: 095-823-3931 FAX: 095-822-1551

E-mail: nia@nia.or.jp Website: <https://www.nia.or.jp/>

Facebook: <https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>



Website



Facebook